girl COMICS 少女系列 TONG LI

Brought to you by Selene Scans

ARISU Ga Fushigi 4

李惠雰／譯

河内由加利

Arisu Ga Fushigi

奇幻愛麗絲

4

かわちゆかり
Yukari Kawachi

Chapter 13

The Melancholy Scene

Arisu Ga Fushigi
Volume 04 chapter 1

Scans found in
cmangascans
Edited by
Giong
Translated by
Foxfire
Translation
help by
Frowndog
QC by Selene

SScans

WWW.SELENE-SCANS.NET

HER BUSINESS...

HAS ANYTHING TO DO WITH ME!

NONE OF AMANO'S BUSIN-ESS...

I SHOULD HAVE KNOWN...

tlaa

tlaa

tlaa

tlaa...

HOW COULD I...

HOW COULD I DREAM OF MATCHING AOYAMA

I SHOULD'VE REALIZED IT LONG AGO

PAPA ...

WHAT'S WRONG?

ARISU... SHE'S CONFINED HERSELF TO HER ROOM AS SOON AS SHE GOT BACK.

Arisu's room

HEY! MIRAI

CHA

.....

ONEE-CHAN...

FLAP

LOOK

YOUR NUMBER IS 27 ☆

I WILL NOW DETERMINE YOUR LUCKY NUMBER!

Pata

Pata

ONEECHAN, RELAX. THE HEAVENS SHALL RESTORE YOUR HAPPINESS.

JEEZ, AND I TRIED SO HARD, TOO!

NOT WORK-ING?

SILENCE

HUH?

!

Schedule for Kobe's Scene

Time / June 27

Shin-Kobe Station

Ext.

HONES-TLY!

Scribble

Scribble

I HAVE TO DO EXTRA WORK!

SIGH ☆ MY SISTER IS SO DELICATE.

GU

Fell asleep crying

TRRRR ...

KACHA

HELLO. THIS IS THE AMANO HOUSE-HOLD...

I OVERSLEPT———!

I... am.....

Aoyama.

BLINK

KYAA.....
AOYAMA...?

Ah!

Ah!

Ah!

YES.....
YES, YES,
I AM...
I'M
ARISU.

Ah!

LET ME SEE
HOLD ON . ONE SECOND .

Can't reach

When we're going to Kobe?

Could you tell me.

OH! YEAH!

So ..

I lost my sche -dule .

When is the Kobe scene?

YES...

Sorry, I just wanted to ask you...

SIT UP!!

STREETCH

Schedule for Kobe's Scene

Time / June ~~28~~ 27

Place / Shin

Scene location
Port Island
North Park
On the

WE MEET ON SHIN-KOBE STATION AT 6.

NO, WAIT, IT'S THE 27TH,

IT'S... IT'S ON JUNE 28TH...

THERE'LL BE A BUS WAITING FOR US...

And...

Poki Poki

OH...

Thanks. Thank you...

Talk to you later.

what?

*Sfx Blush

THE SCRIPT... DON'T FORGET YOUR LINES!

NO..... NOTHING,

HAAH...

PI

MY...

DON'T I MIND HIM TALKING ABOUT ME LIKE THAT?

JUST WHAT... IS WRONG WITH ME?

HUFF HUFF

MY HEART WON'T STOP BEATING

BYE-BYE!

A..... ARISU!

BE CAREFUL! DON'T GET IN TROUBLE!

... I KNOW, DAD!

BUT...

I STILL WANT TO TALK TO HIM .....

Side Story 1

How're y'all doing? Yukari Kawachi here. I never know what to write in the free talk section. But anyways welcome to the exciting fourth volume! Drawing this manga, I suddenly became very interested in "Alice in Wonderland" It's like I have an "Alice obsession." Last time I went to Disneyland, I saw an Alice ornament and bought without a second thought. I even bought the videotape Immersed in Alice's world, I became very imaginative I just can't defend myself from her magic!

In the book, the picture of "Daniel" was the best!

AMA
-NO

THERE'S NO BUS WAITING FOR US.

EH

WHAT NOW? WE'VE WAITED AN HOUR ALREADY.

PA

PA

PA

SHOULD WE JUST CALL A TAXI TO THE SCENE LOCATION?

新神戸
新神戸
SHINKŌBE

西明石
西明石
NISHIAKASHI

AH...

WE'VE FINALLY REACHED SHIN -KOBE.

WHAT A WEIRD ATMOSPHERE!

SON

SON

ON THE BULLET TRAIN, NEITHER OF US SAID A WORD

GLUE GIRL

NOW NOW

Hey you meanie, give it back!

Ooooh, should a little girl read this type of magazine?

At night in Port stand North Park

Harborside Inn Place

SCREECH!

AHA, SO THE SCHEDULE WAS HERE ALL ALONG!

G-S-

!

WHERE'S MY WALLET? MY WALLET

1380 YEN!

I'll pay you back

THE 28TH?

Schedule for Kobe's Scene

28

June

Time

Place

Schedule for Kobe's Scene

Time, June

Place, Shi

MY SCHEDULE .....

IMPOSSI -BLE....

WHAT?

HUH? IT'S TOMORROW .....

SAYS THE 27TH ...

27

Mm

27

Did you hear me?

SIS YOUR LUCKY NUMBER IS 27!

Seems to remember a bit

KYAA——!!

WH... WHAT...?

S... SORRY!

CAN'T BE HELPED! LET'S GO IN.

GEEZ!

FLOP FLOP

WAHH—

AOYAMA'S VOICE ...

IS LIKE MAGIC...

JUST HEARING IT DELIGHTS ME...

THAT CROW HAD A SCARY FACE.

BUT ...

IT'S JUST A CROW!

WHAT'S SO SCARY!

Ryuuki's foot!

How mean!

A SCARY FACE?

Idiot

It's a crow, a crow!

IT LOOKS LIKE A VAMPIRE'S HOUSE NOW

IT'S BEEN COMPLETELY REMODELED!

WOW

THINK OF THE COSTS!

GEE, HAULING ALL THIS FURNITURE OVER...

CREAK—

WHAT'S THIS?

HUH?

YOU WERE TOO ...

WHY WERE YOU BEING SO INTIMATE?

EH?

OH THESE ARE PICTURES OF JMI AND SATONA AS PROPS

WE REALLY LOOK LIKE A COUPLE!

AAH...THE PHOTO -GRAPHER REALLY MAKES A DIFFER-ENCE!

FAP

Blush

SO, WE...

... WHAT ARE YOU DOING THERE?

HEY! HUNGRY YET? LET'S GO GET SOME -THING TO EAT!

DOKI

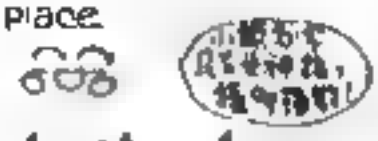
WAIT FOR ME I'LL BE RIGHT THERE

CAN ONLY BE LOVERS... WHEN WE'RE ACTING?

ONLY WHEN... WE'RE ACTING...

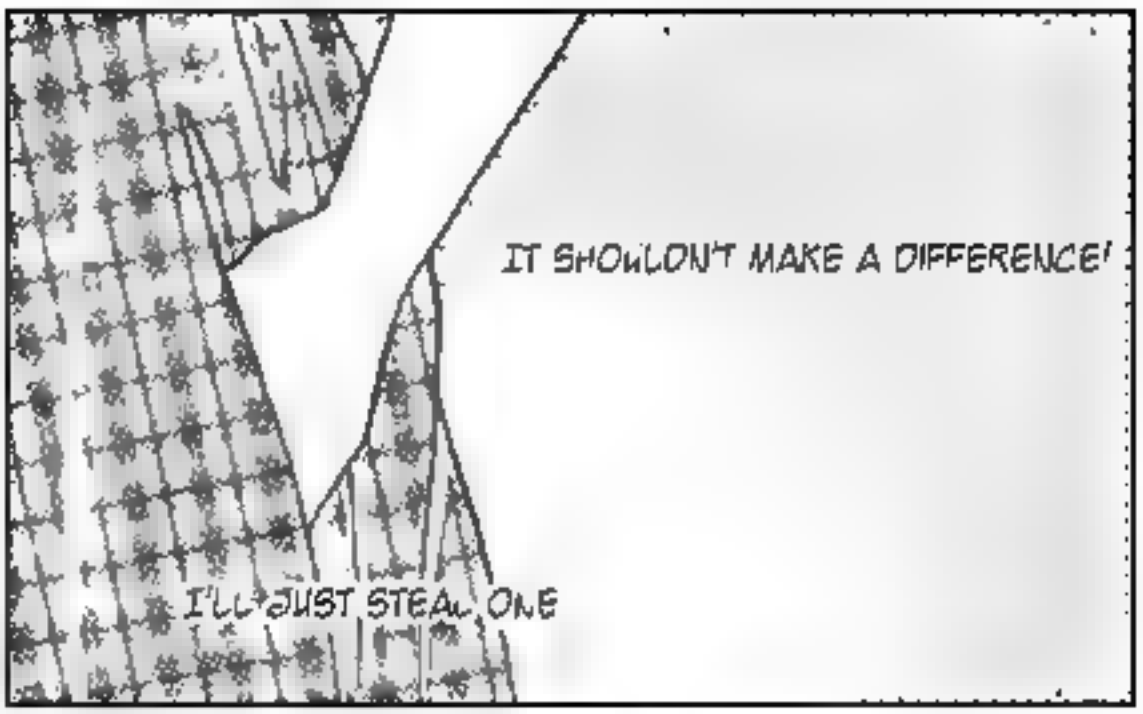
Side Story 2

This time the setting is a place I'm familiar with - Kobe. Kobe often appears in my novels as well because I love that place.



The soap opera's setting is North Park's "Harborside Ijin Place." There is a cafe on the first floor I like their cakes. Drinking and looking at the Kobe Harbor from Ijin Place's window creates a different atmosphere. When the sun sets, try looking over at Kobe Bridge from North Park. The bridge shines red under the light and it's extremely beautiful. "Harborland," on the next page, is very pretty at night. The stores there are rather intriguing. If you go to Kobe, you have to visit these places!

"Harborland" opened on October 1992. You could say it's Kobe's new attraction.



Kobe Harbor and night views

On the drawbridge

IT'S SO PRETTY

TOMOR
-ROW,

WE PROBABLY WON'T SEE THIS AGAIN.

Zaa
Zaa

Hee!
Hee!

REAL-LY?

AHEM

YOU SHOULD THANK ME IF I DIDN'T MESS UP THE DATES..

WHAT KIND OF FACE IS THAT?

ACK

AHEM

YOU SHOULD THANK ME! I'M THE ONE WHO CHANGED THE DATE FOR YOU

Ahaha...

WHY DO I HAVE TO THANK YOU?

Pu

Zää
Zää

WA——————AH☆

WE ...

SLEEP HERE ... RIGHT?

Doki Doki

CAN'T BE HELPED!

IT'S THE ONLY PLACE AVAILA -BLE!

NO MATTER WHAT,
IT'S JUST, KINDA, A LITTLE —— !!

DOKIN

THERE, NOW WE CAN SLEEP IN PEACE!

!!

DOKI

I LIKE AOYAMA, BUT HE

BESIDES, TWO PEOPLE NEED TO BE IN LOVE FOR THIS...

AND I'VE NEVER TRIED IT BEFORE ...

I'M INEXPER -IENCED,

Oh

DOKI

Ah

AO... AOYAMA

I APPRE -CIATE IT, BUT...

Doki

DON'T COME OVER!

FEMALE PERVERT!

EH

OH, OH I, I SEE...

AHaHa...

WHAT WERE YOU THINKING?

Actually he was thinking the same thing

TIC TOC TIC TOC TIC TOC

TOC TIC

TOC TIC

TIC

TOC

SORRY! IT'S ALL MY FAULT.

I'M AFRAID OF THE DARK!

To hide her arms

Weird girl!

HaHa

I ASKED BECAUSE I COULDN'T SLEEP!

I CAN'T SLEEP WITH THE LIGHT ON!

AH.. WHAT ABOUT YOU?

GABA

HEY... YOU ASLEEP?

TIC

HAVE YOU ALWAYS WANTED TO BE AN ACTRESS?

HUH?

WHAT YOU THINK OF ACTRESSES ...

I WANTED TO ASK YOU

I... NEVER THOUGHT ABOUT IT

BOTH MY PARENTS ARE ASSOCIATED WITH TV AND FILM,

SO EVER SINCE I WAS LITTLE, I WAS UNCONSCIOUSLY INCORPORATED INTO THAT WORLD...

WHAT ABOUT ME?

BUT WHAT?

IN PERFORM -ING ARTS... BUT ...

NO, I JUST WANTED TO SAY THAT WE ARE BOTH INEX -PERIENCED

WHAT? YOU'RE SAYING IT'S MY FAULT?

JUST BECAUSE OF YOU, I WAS CHAOTICALLY DRAGGED INTO THIS WORLD.

LIKE LAST TIME ...

HUH?

RECENTLY, I REALIZED, YOU...

YOU'RE A NATURAL ACTRESS.

WHAT?

DON'T LEAVE ME HANGING! WHAT LAST TIME?

That's mean!

OH... NOTHING.

AT LEAST PROTEST A BIT...

AGAINST THAT TYPE OF SCENE!

Well.

A NORMAL GIRL WOULD .....

THE LAST SCENE ...

I, I REALLY DIDN'T...

DO ANYTHING WITH HIM. REALLY!

NO..... YOU'RE MISTAKEN ...

EH?

I DIDN'T SAY THAT

HE ACTUALLY KISSED ME...?

...YOU THOU -GHT.

AH...

COULD HE, REALLY CARE ABOUT. THAT?

MOST LIKELY,

MY MILO'S JUST IN THE GUTTER

AH...

Doki

Doki

WHY DID I BLUSH?

Ji

*Ji silence

ARE YOU ASLEEP?

AOYAMA...

I FEEL PECULIAR

IS THIS JUST A ONE-WAY CRUSH?

PA!

DOKI★

HEY!

AS-LEEP?

UH.... AOYA-MA?

MOM, YOU ASLEEP?

Kusu

ZAA...
ZAA...

PAAAA...

KI-NA-SA

KI-NA-SA

I CAN'T SLEEP! I'M TOO NERVOUS

I'LL GO GET A DRINK

IF WE WERE TIED TIGHTLY TOGETHER BY THE RED STRING

IT'D BE WONDERFUL,

JUST LIKE THIS .....

LIGHTLY...

TOUCH...

TOUCH...

GISHI

*gishi creaking

GISHI

GISHI

HOW COLD...

I'M COLD ....

KYAA!!

GATAN

I FEEL LIKE SOMEONE'S WATCHING ME

HANEDA'S...

OH...

IT'S A PICTURE.

BIKU

GURA

BIKU

BIKU

GURA

THAT WAS SCARY

PORTRAIT AS A VAMPIRE...

*gura: stagger

BIKU

EH.....

Would you come with me? .....

Would ...

WAH ...

DOKI

AAAAHHH

ONEE
-CHAN!

!

ONEE
-CHAN!

UGH

.....

ONEE
-CHAN,
SHE...

BAM

BAM

WHAT?

BAM

HUH?

IF THIS CONTINUES...

I DON'T WANT TO TURN INTO ...

SOMEONE SAVE ME

WHAT! NO...

I'LL TURN INTO A DEMON

!

paa...

MY HAND,

SO WARM!

AH

PA

YOU...
YOU HAD
A NIGHT
-MARE!

YOU
WOULDN'T
LET GO OF
MY HAND

AH

ME?

IT'S
AOYAMA.....!

IT'S
BACK
TO
NORMAL

.....

NO WAY!!

I SHOULD TELL HIM!

SCARED TO DEATH BY HANEDA'S PORTRAIT

HOW EMBAR-RASS-ING.

WHO CARES

IF I FAINT WHILE THEY'RE FILMING, IT'S YOUR FAULT.

I BARELY SLEPT AT ALL BECAUSE OF SOMEONE ...

YES! BE ENER-GETIC.

WHO CARES WHAT OTHER PEOPLE THINK
I DON'T CARE

EVEN IF I'M REJECTED!

DOKI

DOKI

I WILL FACE MY FEELINGS!

Hey!

I WON'T LIE TO MYSELF

AMA-NO?

YOU OKAY ...

I LIKE YOU ...

GATA

HUH? MORNING ALREADY

IT RAINED!

BORO

Soaked to the skin

MIRAI!

I LIKE YOU TOO MUCH ...

PA CHA

EH?

ZORU

ZORU

PA CHA

ARE YOU ALONE?

YOU'RE EARLY, SURE

HERE, LET ME HELP.

hiding from the rain

NO, AOYAMA CAME, TOO.

HANEDA!

HUH?

DID YOU TWO PLAN TO COME TOGETHER?

WHAT

HUH! YOU DIDN'T BRING AN UMBRELLA?

AHaHa

JI

OF... OF COURSE NOT . WE MET ON THE WAY HERE, ON THE WAY...

I met him just when I got to Kobe

I FORGOT ...

SHOOT

BOTH FORGOT THEIR UMBREL -LAS? WEIRD!

HUH? ARISU AND AOYAMA

UH OH...

HOW DID YOU GET HERE?

IN THAT CASE...

SHOOT——————!!

...EH?

It's raining,

It's pouring.

The old man.

THIS?! IT'S BECAUSE ...

Uh.

I'M SCREW

-ED

YESTERDAY IT WASN'T RAINING...

In other words...

Duhhh!

PA

CHA

Damn

AHAHA

HOW STUPID

YOU KNOW, AOYAMA AND I BOTH GOT THE WRONG DATE HAHA

Stare

Drop,

Drop,

La

La

MONTICA OPEN GOLF

OH!

I SEE.

Alice

ARISU GA FUSHIGI CHAPTER 13 COMPLETE

Chapter 14

Angel

Arisu Ga Fushigi
Volume 04 chapter 2

Scans found in
cmangascans
Edited by
Giong
Translated by
Foxfire
Translation
help by
Frowndog
QC by Selene

SScans
WWW.SELENE-SCANS.NET

KATA

ヒカル

Fu
Fu

PARI

JUST WAIT AND SEE!

UN SPORT ECOLOGIQUE

AH

SOMEONE'S DESTROYING PROPS

EH

HEY! SOMEONE COME

SOMEONE'S BROKEN A PROP!

SORRY, I'LL CLEAN IT UP

ORO

ORO

Gacha Gacha

WHAT'S WRONG WITH ME? GEEZ

ONE DAY, I'LL MAKE YOU FALL IN LOVE WITH ME

SHIFT THE LIGHTS A LITTLE BIT TO THE LEFT.

DIRECTOR, WHERE DO I PUT THIS?

BLAH BLAH

HEY... HOW'S IT GOING?

OH ♡ FINE!

DON'T WORRY.

PON

Script

I WAS SO WORRIED

DON'T LET ANYTHING ELSE HAPPEN. YOU FAINTING LIKE THAT REALLY GAVE ME A SCARE.

YOU DIDN'T SLEEP, DID YOU? YOU STAYED AWAKE WITH ME ..

.. RIGHT?

I REMEMBER

HOW GENTLE YOUR FINGERS WERE .....

I UNDER-STAND

NO... I DIDN'T ...

AND KEPT CRYING OUT MY NAME IN YOUR SLEEP.

YOU'RE ONE TO TALK. YOU HAD NIGHT -MARES,

DOKI

All of a sudden

...WHAT ARE YOU SAYING? I DON'T ...

YOU ...

SHUT UP!

AH...YOU'RE BLUSHING... YOU'RE BLUSHING...

Kya

Kya

Kya

HUH?

COULD HE ALREADY KNOW MY FEELINGS?

COULD HE COULD HE...

DID I REALLY... CALL YOUR NAME?

WAIT

WA---AH

JUST KIDDING!

Idiot!

EH——!!

wha.. what?

I PROBABLY JUST DREAMT IT

Ha Ha Ha

SURE, ATTACK ME.

Angry

THAT'S TOO MUCH... YOU MADE ME THINK THAT. I WON'T FORGIVE YOU.

OR COULD IT BE TRUE...

IS HE REALLY JOKING,

STOP,
STOP MAKING,

MY
HEART
POUND
LIKE
THIS

YOU'RE
STILL SO
CLOSE?

IF OTHER
PEOPLE
SEE YOU,
THEY'RE
GONNA
TALK!

Giggle
Giggle

SHIZUKO!

GAH

SHE'S
NONE OF
MY BUSI
-NESS

WE REALLY
DON'T HAVE
ANYTHING
GOING

Again?!

DON'T
MISUNDER
-STAND,
MISS
SHIZUKO.

BETWEEN THEM THERE IS *NOTHING*

JUST AS HE SAID,

BA...

LET'S GO SOMEWHERE WHERE WE CAN BE ALONE.

Eh... Haneda!

WE ARE THE ONES WHO HAVE A RELATION -SHIP!

I'll help you

I have to memorize my Lines!

I can do it myself!

Script

HONES -TLY...

REHEAR -SALS ARE STARTING ...

Oh!

Side Story 5

On page 75, the "Port Hotel" that "Haneda" and co. stayed at was at Boat Island. That place is also one of Kobe's famous attractions. Every time I return to Hyogo district, I always go and eat dinner there with the family. There're lots of lights there. very pretty, and the food is good as well. My mother likes to stay in the coffee shop on the first floor, listening to piano and drinking coffee. (She goes there with my father a lot) Page 105 was the fountain in front of Port Station in Sannomiya. Page 107's stage is located in Motomachi. It's a famous place for Chinese cuisine. It's smaller than the Chinatown in Yokohama. But it's got a lot of famous stores, and the taste definitely rivals Yokohama.

Sister Dad Mom Me

A happy family

WHAT BAD LUCK!

SO, WE GET THE OUTDOOR SCENE!

We're starting

WHY IS YOUR HAND ON MY SHOULDER?

GOOD LUCK!

Let's go

WHY DO WE HAVE SHOOT THEM SEPA -RATELY? THIS IS TERRIBLE

AOYA -MA?

花道
flower road
Central District
DO YOU FEEL ALL RIGHT? YOU LOOK KIND OF .....
NO... NO...
I'M JUST A LITTLE DIZZY
THIS SCENE IS WHEN SATONA AND THE VAMPIRE
...FIRST MEET. AS THEY GAZE AT EACH OTHER, THE TRAGEDY BEGINS.
THERE ARE NO LINES, SO YOU HAVE TO WORK ON YOUR EXPRESSION.
OKAY ...

Scene 6

KAN

ARISU, WALK OVER FROM THE STATUE IN FRONT OF THE NEW BUILDING

HANEDA, WALK OVER FROM THE FLOWER CLOCK

YOU OKAY?
SWAY
ZOKU
THOSE EYES AGAIN ...

MY BODY...

MY HEART...

MY SOUL...

IS SUCKED IN BY THOSE EYES. I CAN'T MOVE...

!

AH!

WAIT!

WHERE ARE YOU GOING?

WE'RE FILMING RIGHT NOW!

What happened?

DOKO

I CAN TELL,

AOYA -MA HE...

BUT ...

CHA

KNOW
...

I
JUST
...

HOW
CAN YOU
KNOW
...

HE'S
SOMEWHERE
ELSE RIGHT
NOW

WHAT ARE
YOU
SAYING?

ARISU?

ARISU?

...
YAMA

AOYAMA
...

AOYAMA
...

AOYAMA
...

AOYAMA
...

BA
N

AOYAMA, RIGHT NOW HE'S A LITTLE...

WHERE IS AOYA -MA?

A... ARISU, WEREN'T YOU FILMING ..

HE'S JUST A LITTLE TIRED.

I THINK IT'S JUST FROM LACK OF SLEEP.

HE'S FINE,

AMANO, WHAT'S WRONG ..

GATA

AND I GUESS THIS IS THE LONG -TERM EFFECT

I JUST COULDN'T SLEEP TOO WELL

AND HE STILL,

Script

TAKING CARE OF MY BROTHER, MEMORIZING LINES...

EVERY DAY I'M BUSY WITH MY DAD,

A Ha Ha

HOW EMBARR-ASSING

HE STILL STAYED UP FOR ME

I-I'M SO...

AMA
...
NO,
WHAT
...
...
SORRY
I'M SO
SORRY
...
YOU DON'T
HAVE TO
APOLOGIZE
TO ME
I
DIDN'T
KNOW
SINCE
WHEN
I
DIDN'T
KNOW
HOW
HARD YOU
WORKED
I'M SO
INCONSIDERATE
.....

I DON'T KNOW WHEN IT STARTED,

BUT IN MY HEART, HE IS MUCH MORE IMPORTANT TO ME

THAN MYSELF.

I CARE SO MUCH ABOUT HIM ...

Young kids are so sweet.

Awwww, I'm jealous

AH-- I DON'T BELIEVE IT

IS THIS WHAT THEY CALL "TELEPATHY" ?

IS THERE REALLY SUCH A THING?

Wahahaha...

WELL, IT'S FINE NOW! LET'S CONTINUE ...

COME ON! HANE -DA!

NO!

WHAT?

TODAY, I DON'T FEEL LIKE FILMING ANYMORE

PORTOPIA HOTEL

SIGH

DOSA

I CAN TELL,

AOYA -MA HE

I JUST

KNOW!

ON
...

CHA

GAKU

Ouch

MY EYES.

I CAN'T SEE PROPERLY
..

KIGI

YOU ARE TATSUSHI HANEDA, RIGHT?

... WHO?

I'VE BEEN ...

LOOKING FOR YOU

(SFX: Zapeen)

Ah
THANK YOU.
YES, I'M MUCH BETTER.
OKAY NOW?
AOYAMA, ARE YOU
zaza
..
zaza
ZAA
ZAA
YOU AGAIN
SORRY, I OVERSLEPT.
MOR-NING AO-YAMA!
I KNOW.
IT'S ALMOST OVER.
JUST A LITTLE BIT LONGER.
WANT COFFEE?
PA TA PA TA
LOOK! SHE'S 20 MINUTES LATE.
mom
DOES IT MAKE A DIFFERENCE? YOU'RE LATE ANYWAYS
CLOCK OR NO CLOCK,
STEAL MY CLOCK?
AND, WHY DID YOU
You're so embarrassing!
SOME-THING TO BE PROUD OF!
IDIOT! THAT'S NOT...
OH!

DON

YOU TWO, WE'RE ABOUT TO START
PLEASE GET READY!

COMING!

I SEE ...

I JUST LIKE THIS CLOCK, ALL RIGHT?

NONE OF YOUR BUSINESS

Ah... SORRY!

Kii

*kii' the glint of a dagger eye :P

WHAT'S WRONG WITH HANEDA TODAY?

WHAT'S WRONG WITH HIM?

SCENE 78,

THE SCENE WHERE SATONA IS TAKEN AWAY BY THE VAMPIRE.

Kachan

UMI ...

HAND HER OVER.

NO...

I CAN'T LET YOU TAKE SATONA

UMI ...

sfx Gaan

YAAAH...

GIVE HER TO ME. .

...

HAND

...

HAND HER OVER!

HUH?

AOYAMA!!

GARA

HE'S FALLING OFF...

NO!!!

IDIOT!

LET GO .....

ARI-

SU ...

I DON'T WANT YOU TO DIE

GA RAN !

YOU CAN'T DIE!

SOME
-ONE
SAVE
HIM

KA
TSU

DON'T LET HIM DIE

!!

*Pasea ..

ZAA...

HUH?

I'M NOT DEAD

I'M STILL ALIVE

HE'S STILL ALIVE!

ZAA...

ZA...

!

IT'S A WHITE FEATHER

DID I TURN INTO ...

IT VANISHED

LAST TIME'S...

BLACK FEATHERS OF THE DEVIL

TURNED INTO ANGEL FEATHERS!

ANGEL

THE ANGEL'S POWER SAVED ...

SAVED AOYAMA.

HUH ?

WAIT A MINUTE

AH

DID ANYONE ELSE SEE THOSE FEATHERS ?

KYORO

KYORO

*Kyoro Kyoro = looking around (O.o)

OH, SO TIME STOPPED

ACK!!

GA GA

HA HA

SO EVERYONE'S FROZEN THE WAY THEY ARE.

GREAT!

MIRAI?

THAT'S RIGHT!

THERE'S ONE OTHER PERSON UNAFFECTED BY THE TIME STOP

KLAK

HUH

...

Selene _Scans

#Selene_scans@yahoogroups.com

http://www.selene-scans.net

http://groups.yahoo.com/group/Selene_scans/

Chapter 15

Red Moon

Arisu Ga Fushigi
Volume 04 chapter 3

Scans found in
cmangascans
Edited by
Giong
Translated by
Foxfire
Translation
help by
Frowndog
QC by Selene

SScans

WWW.SELENE-SCANS.NET

jin...

AH...

IT'S HANEDA?!

WHAT .....

WHAT'S GOING ON...?

THIS IS TOO WEIRD!

WITH THE OTHERS

WHAT'S HAPPEN-ING? WHAT'S WRONG

HOW IS THAT POSSI-BLE?

WHY IS EVERYONE FROZEN IN PLACE?

HOW CAN HANEDA STILL MOVE AROUND?

Chan...

SOME ONE DROPPED A CLOCK

HUH?

Chhk

BAA

THIS... THIS IS *MINE!*

HOW'D IT GET THERE? *GEEZ!*

Ah.

!

ZA ZA

Pa Pa

Pa Pa

HEY, YOU ALL RIGHT?

YOU STILL ALIVE?

ZAWA ZAWA ZAWA ZAWA

Ung.

What's going on

HUH?

HOW'D I

AOYA-MA....

HEY! HANEDA, LET'S GO UP!

EVERYONE'S REALLY WORRIED!

HUH? HOW'D HE GET HERE

M... ME?

I'M FINE.

ARE YOU OKAY? ARE YOU HURT ANYWHERE?

ouch

WHAT ABOUT YOU? YOU OKAY?

ouch

Side Story 4

我的一天

Give up. Give up.

NO... I CAN'T THINK OF ONE!

Name

3-MINUTE INSTANT MEAL

Yay! Yummy!

I KNOW!

+Hiccup SHOOT!

THOUGHT OF A NAME YET?

PS I love cooking! The instant recipe, other cooking shows, I take notes during them. It's pretty fun!

USUALLY JAPANESE FOOD

I like cooking. also like shopping.

STARE

I STILL DON'T UNDER-STAND HOW HANEDA ...?

HUH? HANEDA, WHERE'D YOU RUN OFF TO?

YOU GUYS ACTUALLY SURVIVED A FALL FROM THAT CLIFF.....

WAH... IT'S A MIRACLE!

WOW

MIRAI. WHERE'S MIRAI?

HUH?

She wanted to help but

Wobble

Wobble

AAH! AH!

I'm stuck on this tree!

Za Za

CUT

GOOD JOB EVERY-ONE.

THANKS FOR ALL YOUR HELP.

That was hard work!

YAY! IT'S OVER! IT'S OVER!

KYAA

YAY! IT'S OVER!

WHY DON'T WE ALL...

...GO EAT TOGETHER?

OR SHOULD WE HAVE SOME OF KOBE'S STEAK?

HUH?

...ON THE BULLET TRAIN, WE HAVE A PERIOD OF FREE TIME.

BEFORE WE GO HOME...

HANEDA...HE?

.....

DOD...

YAAAH~~~~~~!!

I'M SCREWED. IT'S NIGHTTIME I SHOULD HAVE BEEN MORE CAREFUL

ORO

ORO

AND I'D FINALLY MADE IT TO THE END, TOO

OO

WHAT... WHAT DO I DO?

HAVE YOU GOT CONSTI -PATION?

N.... NO!

DON

DON

Come on

EVERYONE'S WAITING FOR YOU! ARISU, YOU DONE YET?

I'm so stupid

I CAN'T FACE THEM LIKE THIS

OH NO, I LEFT THE HEADBAND WITH MY STUFF!

HEY! YOU OKAY?

FEELING ALL RIGHT?

Zawa

Zawa

AH!

OH, THAT'S RIGHT!

Is it too thick?

Actually I couldn't find my headband

BECAUSE... MY HAIR WOULDN'T SETTLE, SO I HAD TO USE A SCARF

Scarf

how extra-vagant

WHAT? YOUR HAIR ...

Or were you constipated?

NO! OF COURSE NOT!

I WAS SO WORRIED I THOUGHT YOU FAINTED!

I did I did!

WHAT HAPPENED? DO YOU FEEL OKAY?

WOW! SO PRETTY!

THAT, WAS CLOSE!

THAT'S RIGHT!

THE PARK ON PORT ISLAND IS A GOOD PLACE.

Doki

Let me think

KOBE'S NIGHT VIEW REALLY DOES FEEL MYSTICAL.

I HEARD THE BEST PLACE WAS...

AOYAMA'S...

THIS IS ME AND

GOMEN!

EEP

.....

When did you do that?

EH, AOYAMA,

YOU MEAN YOU SAW IT WITH SOMEONE?

BAKA!

ISN'T THIS YOUR FIRST TIME HERE?

HUH?

A *LONG... LONG* TIME AGO, I ONCE CAME TO KOBE.

Got it?

EH?

DID I SAY THAT BEFORE?

PA

WHERE'S HANEDA?

HUH ?

MAYBE HE'S CONSTIPATED!

What the

I SAW HIM HERE JUST NOW BUT

WHERE'S HANEDA?

WHAT'S WRONG, ARISU?

IT'S FINE

HE CAN TAKE CARE OF HIM-SELF

BUT ...

HE'S NOT A LITTLE KID. HE'LL GET THERE HIMSELF.

We gave him his ticket, too

LITTLE SECRET.
♡

IS STILL

REALLY CARE?

...OH!

You sound so selfish!

I WANT TO EAT!

LET'S GO!

SORRY... YOU GO AHEAD.

I'LL BE THERE IN A MOMENT

WHERE IS HANEDA?

CONST! -PATED!

RON

HEY... HEY!

ARISU!

!

Ba Ta Ba Ta Ba

ABOUT THAT TIME...!

HUH?

!!

HANEDA, YOU?

THEY'RE CHASING ME...

...SAVE ME!

SAVE ME!

WHAT?

I'VE BEEN FEELING WEIRD SINCE LAST NIGHT...

AND WEIRD THINGS WERE HAPPENING .....!

HUH? HANEDA ...!

WHERE ARE THEY PLANNING TO TAKE ME?

THEY...

WHAT DO THEY WANT WITH ME?

WHY...

WON'T THEY LEAVE ME ALONE?

!!

Ah!

COME ON, HANEDA. HANEDA. CALM DOWN!

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

!!

...NO!

HANEDA?

WHAT'S WRONG?

WHAT HAPPENED?

DOTSU

OH!

YOU THINK AN APOLOGY IS ALL YOU NEED?

WHEN YOU'VE DESTROYED MY GIFT LIKE THIS?

WHAP

!

I'M... I'M SORRY. YOU OKAY?

Can you stand?

!

I'M SORRY, I'LL PAY YOU!

Bow

Bow

AH ...

DON'T...

SLIDE

IF YOU PLAY WITH ME A BIT, I'... LET YOU OFF.

LET... LET GO OF ME!

GROPE

HEY, YOU'RE PRETTY CUTE.

WHAT A NICE HAIR -PIECE...

HEY... HEY...

Side Story 5

December 1993 is this magazines 30th anniver-sary. Of the magazine readers, there will be some lucky winners of the lottery that gets to spend a day in Disneyland. Out of the many people, 10 pairs were chosen. Me and my sister were luckily able to participate in this activity. Everybody played games and talked, and we had a fun Christmas party. Unlucky me always gets a fever during these occasions. The day before the party, I couldn't rise from bed. They were all very worried that I wouldn't be able to make it there! But the part was so fun that I ended up completely forgetting that I was sick!

A LOT OF PEOPLE SENT LETTERS!

She was so busy taking care of me that she got sick too.

(Sorry, sis!)

Thud

...
AOYA
-MA

HE
SAVED
ME
.....

haah

YOU BIG IDIOT!

DOKU

WHAT ARE YOU DOING HERE? DO YOU KNOW WHERE THIS IS?

NO ONE CARES IF YOU WANDER AROUND,

BUT YOU CAN AT LEAST WANDER AROUND SAFE PLACES!

AH.

HURRY!

COME ON, LET'S GO

EVERY-ONE'S WAITING

20

HEY... HEY ...

WANT TO PLAY WITH US, GIRL?

LET'S HAVE SOME FUN!

HU HU HU

HUH?!

Doku

AW MAN' SHE S GOT A BOY- FRIEND

YOU .....

YOU HAVE TO WALK WITH ME, TO STAY SAFE!

AOYAMA
...

BAKA!

DON'T CRY... DON'T CRY..

YOU SHOULD KNOW THAT!

I'M RESPON -SIBLE, OKAY?

IF ANYTHING HAPPENS TO YOU,

...NN!

SNIFF

NN!

...SO,

STOP CRYING!

NN...

IF YOU KNOW, THEN STOP.

CRY-ING

I WILL!

It is 9:40. The bullet train headed for Tokyo will be leaving soon...

PIRO

THANK... YOU!

新神戸

新神戸
SHINKOBE

PIRO

PIRO

PIRO

PIRO

PIRO

PIRO

WHO SAID HE'LL DEFINITELY MAKE IT?

WHO SAID HE WOULDN'T BE LATE?

HANEDA?

WHERE'S HANEDA?

IF ONLY I'D KEPT CHASING HIM BACK THEN

STARE

PIRO

GO TSU TON

KYAA~~~~~~~~~~!!

BA N Z

HANEDA'S HERE!

SORRY

I'M NOT FEELING SO WELL.

HANE -DA

GOOD THING YOU MADE IT, WE WERE ALL SO WORRIED

WHERE'D YOU GO? YOU'RE REALLY LATE?

That sure gave me a scare

DOSA

GUTUN

GUTUN

Clack!

ARISU!

HANEDA!

What's up with him

Gee

How weird

I...

FEEL SO STRANGE

FEEL ANY BETTER?

YOU OKAY?

AH

"THEY'RE CHASING ME"

I KEEP THINKING A GROUP OF MEN ARE CHASING ME...

STARTING LAST NIGHT..

SO THAT'S WHY YOU RAN AWAY.

SU

JUST NOW, RIGHT BEFORE THE BULLET TRAIN LEFT,

I HAD NOWHERE LEFT TO RUN. I MADE IT HERE JUST IN TIME!

I CAN'T EVEN REMEMBER WHERE I CAME FROM ...

BUT, I DON'T EVEN KNOW THEM.

AND THEY MUST BRING ME BACK, STUFF LIKE THAT

THEY SAID THEY'VE BEEN LOOKING FOR ME,

WHY?

WHY DID I LOSE MY MEMORY?

WHAT HAPPENED 5 MONTHS AGO?

IF THAT WERE REALLY TRUE

I'D BE SO HAPPY.

I DIDN'T KNOW WHO I WAS,

BUT I KNEW MY DREAM...

LIVING HAPPILY WITH MY FAMILY.

A LOT OF FRIENDS, HAPPY EVERY DAY.

AND...

HANEDA ...

BACK THEN

THE INFORMATION I FILLED OUT FOR THE AUDITION

Personal information

Hata Tetsushi

May 26

Born in Los Angeles, California

18 years old

Year 9

Education

French-Japanese School

Skills

English, French, Dutch, German

IT WAS ALL JUST A DREAM

HUH?

WITHOUT MY PAST, I CAN NO LONGER HOLD OUT.

I'M SO SCARED...

I CAN'T STAND LIVING ALONE ANY MORE...

NO...

I'M SO AFRAID.....!

EHP

!

PLEASE DON'T LEAVE ME?

ARISU!..

DON'T LEAVE ME, AND STAY BY MY SIDE

I DON'T WANT ANY PROMISES, JUST

IF YOU CAN UNDERSTAND,

HANEDA... YOU

I CAN'T FACE THIS WORLD WITHOUT YOU SUPPORTING ME.

I FEEL SAFE WHEN YOU'RE AROUND.

IT'S TRUE, ARISU... BELIEVE ME

I'M NOT LYING.

I LOVE YOU...

WHAT'S UP? CAN'T FORGET KOBE?

YOU'VE BEEN ACTING WEIRD SINCE YESTERDAY.

AMA-NO!

WHAT DO I DO?

what.

AH.

STAY...

STAY BY MY SIDE, WON'T YOU?

HEY,

HURRY UP!

IF WE DON'T HURRY,

WE'LL BE LATE FOR THE PARTY!

HANEDA...

HOW CAN I FACE HIM ?

NOW

I HEARD IT'S FRENCH!

SOUNDS GOOD!

I...

KAN

KAN

KAN

KAN

HURRY, ARISU!

KAN

QUICK! OVER HERE!

KAN

KAN

AOYAMA...

KAN

KAN

KAN

KAN

KAN

WHAT ARE YOU DOING? AMANO!

THE TRAIN'S COMING IN!

GOO...

"PLEASE, WON'T YOU STAY BY MY SIDE?"

AMANO, DON'T GO!

"STAY BY MY SIDE..."

QUICK! HURRY!

WHAT DO I DO?

WHAT.....

ARISU!

AMANO!

AMA...
NO?

KAN

Is he all right?

SHE'S NOT FEELING SO WE...

WE'RE CALLING A TAX. WANT TO COME?

SORRY, HANEDA!

THEN WE'LL GET GOING...

OH?

NO, I'LL GO BY MYSELF.

GU

I THOUGHT ONLY SHE.....

I THOUGHT YOU COULD UNDERSTAND ME.....

DOKU

REMEMBER YOUR OLD APPEARANCE!

WAKE UP!

WAKE UP NOW!

THE MOON IS CRIMSON

HANEDA?

EH
!?

Selene _Scans

#Selene_scans@yahoogroups.com

http://www.selene-scans.net

http://groups.yahoo.com/group/Selene_scans/

Alice

Chapter 16

Fates cruel pranks

Arisu Ga Fushigi
Volume 04 chapter 4

Scans found in
cmangascans
Edited by
Giong
Translated by
Foxfire
Translation
help by
Frowndog
QC by Selene

SScans

WWW.SELENE-SCANS.NET

Alice

HANE
-DA...
HANE!
-DA!

SA

OO

WAAH!!!

SHOULD WE MAKE IT 5 CM HIGHER?

AOYAMA! YOU BROKE THE RECORD! BROKE THE RECORD!

FROM THAT DAY ON,

NO ONE HAS SEEN HANEDA

WE FINISHED THE SOAP OPERA, AND SECOND SEMESTER STARTED!

I NEED WATER ... I'M SO THIRSTY!

!

Eh? Wrong water?

Water

A-HI

YES! YES! I'LL GET IT RIGHT AWAY..

AMANO... HAVE YOU GOT THE WATER YET?

IT'S BACK TO THE BORING OLD SCHOOL DAYS

WAAAAH

EVERY-ONE'S BUSY PREPARING FOR IT!

WHAT? YOU DON'T KNOW? THERE'S A CONTEST THEN!

HUH? NOVEM-BER?

WAIT! WAIT! IT'LL GO BACK TO NORMAL AFTER NOVEMBER!

WHAT THE HECK? WHY ARE WE SO BUSY!

Jabu Jabu

ESPECIALLY AOYAMA. EVERYONE'S PUTTING OUR HOPES IN TO HIM. HE'S THE-BUSIEST!

THE SAME GOSSIP

SAME AIR

SAME VIEW

NOTHING'S CHANGED

THAT HE WAS ACTUALLY A DEMON!

I REALLY NEVER THOUGHT,

OR CONSIDERED,

OTHER THAN HANEDA DISAPPEAR -ING...

ARISU ...

CLUB TIME'S OVER! WHAT'RE YOU DOING?

COME ON, GET UP! IT'S ABOUT TO START!

WHAT?

"CRIMSON MOON!" THEY'RE PLAYING PART 2 TODAY!

Track and Field

Activi -ties

HEY, YOU TWO!

BAM

Ouch?

Hee Hee

AH... SHE'S HERE, SHE'S HERE! ARISU, IT'S STARTING.

I'LL BE GOING!

Hm Hm

ANY ROMANCE SCENES?

YEAH!

Gulp

OOO... YOU TWO PLAY A COUPLE!

Arisu, sit there.

SPO

!

Grab

HEY... DON'T BE SHY! COME ON!

WATCH WITH US ...

HEY, LOOK, IT'S HIM

I LIKE HIM A LOT! I KISSED HIM ONCE, TOO!

EH?

IT'S SIS! SIS!

HOW COME ARISU ISN'T HOME YET

I love you!

WAH

Will you ...

Come with me?

AH

The remote control

OH! SORRY!

HUH

ZIP

Geez, you guys!

THEY WERE JUST GETTING TO THE GOOD PART!

TURN ON THE TV!

AO-YAMA, SERIOU-SLY!

You're all perverts!

HE DID IT ON PURPOSE...

AOYAMA...

No matter what your answer is,

I won't give up!

I won't give up!

I'LL DEFINITELY COME-BACK FOR YOU!

COME BACK FOR YOU

DEFINITELY!

DOKI

"CRIMSON MOON" WAS SO AWESOME!

I LOVE THE VAMPIRE!

He's not.

THEY WERE SUCH GREAT ACTORS.

ESPECIALLY ARISU,

WHEN SHE'S LOOKING AT AOYAMA!

I THINK SO TOO!

En?

BA-DUM ★

I HEARD YOU TWO WENT TO KOBE FOR THIS!

DID ANYTHING HAPPEN BETWEEN YOU AND AOYAMA?

REIKO!

COULD YOU LIKE HIM?

STOP IT ...

Ha

BA-DUM

OI...

DID HE HEAR?

Ah... IT'S RAINING...

Stupid rain

I'M SO LUCKY ♡

Last one!

W... WAIT FOR ME!

DH

OH YEAH! THE CLUB ROOM HAS UMBRELLAS!

... UMBREL -LA

I FORGOT MY...

DH DH

!!

HHH...

Pa

AH

JUST NOW ...

WHAT? YOU FORGOT YOUR UMBRELLA TOO?

AOYAMA!

WHAT?

EH...

IT'S OKAY, I'LL RUN HOME!

BUT ...

I don't need it.

Take it.

BUT....

AOYAMA YOU LIVE FARTHER AWAY..

*Pasha: Sound of footstep on water :)

Pasha

Pon

I'M SORRY ...

Pasha

...AOYAMA,

WHAT'S THIS?

SIDE STORY

6

THE RED STRING?

Listen to me, Mom!

YEAH!

I'M SURE I SAW IT!

☆

I SUDDENLY FELT SOMETHING ON MY HAND....

AND WHEN I LOOKED, THERE ON MY PINKY ...

ARISU!

AND...

THE RED STRING?

IT ONLY APPEARED FOR A MOMENT, BUT I'M SURE I SAW IT

THIS RED THREAD OF FATE,

WILL SLOWLY BUT SURELY TIE THE TWO OF YOU TOGETHER.

THE RED THREAD OF FATE...

THIS TIME,

THE THREAD LOOKED MUCH CLEARER THAN BEFORE...

DIDN'T THAT HAPPEN A LONG TIME AGO?

BUT, I THOUGHT IT SNAPPED...

I'M SURE IT'S DIFFERENT NOW...

THE MORE YOU THINK OF THE OTHER PERSON, THE CLEARER THE RED STRING BECOMES.

WHICH MEANS,

I'VE NEVER EVEN THOUGHT ABOUT

SOMETHING LIKE THAT

NO... NOT AT ALL!

NO!

WHA...

COULD YOU BE SECRETLY GOING OUT WITH SOMEONE?

Hm?

BUT...

WHO COULD MY RED STRING POSSIBLY BE CONNECTED TO

BOOM!

AH... STUPID STUPID STUPID

IT'S ALL MOM'S FAULT.

AH... I WAS OKAY BEFORE, BUT NOW THAT SHE MENTIONS IT, I WONDER WHO IT COULD BE?

BLEEK BLEEK

LOOK WHAT YOU DID!

NOW I'M AH SAD.

STOP IT... STOP IT ...

I'M EMBAR -RAS -SED

Scratch! Scratch!

WAH! WAH!

I WONDER WHERE HE IS?

Stare

HIM

WHAT'S HE DOING?

I WISH I COULD SEE HIM,

SEE HIM,

SEE HIM!

rustle

rustle

rustle

LIKE LAST TIME

I JUST KNOW!

HE'S SOMEWHERE ELSE.

HOW CAN YOU POSSIBLY KNOW

EH

I'LL BE RIGHT BACK!

ARISU? IT'S LATE, WHERE ARE YOU GOING?

BA TAN

BUT IT WAS SO REAL...

WHAT THE

WAS I DAY-DREAM-ING?

HE'S THERE...

HAA

HE'S NOT...

THAT FEELING,

HAA

I DON'T THINK IT'S A COINCI-DENCE

HE'S THERE...

HAA

HE'S THERE...!!

AHA

NO?

AOYAMA.

HUH? WELL, WHAT ABOUT YOU?

WHAT ARE YOU DOING HERE? ALL ALONE.

SO IT WASN'T A COINCIDENCE....!?

I'M FINE BECAUSE I'M A GUY! DUH

IDIOT!

WOW!

SO MANY STARS...!!

YEAH ...

I COME HERE A LOT

ESPECIALLY RIGHT AFTER IT RAINS, THE AIR IS FRESH, AND THE STARS ARE REALLY BRIGHT.

THE STARS

ARE BEAUTIFUL

I LOVE LOOKING AT THE STARS ...

*Editor: I love looking at the stars too ^^

HEY ...
AOYA -MA!

I...

ACTUALLY... FELL FROM THE SKY...

AN ANGEL!

THE SKY COMPLETELY SURROUNDS ME!

... THE SKY,

IS MY GOAL.

WHEN I SAIL ACROSS THE AIR, OVER THE POLE,

CONCEN -TRATE, AND JUMP! WITH THE WIND...

RIGHT THEN, I FEEL...

I'M ATTRACTED TO THE SKY ...

I SAW YOU FROM ABOVE!

I'M ONLY HERE BECAUSE ...

RIGHT NOW...

EVEN IF WE'RE APART,

WHEREVER YOU ARE,

I KNOW WHERE YOU ARE, WHAT DIRECTION YOU'RE IN.

WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN!

THAT SO DOESN'T SOUND LIKE YOU

HA HA HA

EVEN APART, I KNOW WHERE YOU ARE ONLY YOU AOYAMA.

IF,

IF I'M...

I'M REALLY NOT WRONG, THEN...

AOYAMA, WE'RE DESTINED TO

Fortune teller

Mirei Amano

Fortune-telling

SHA

WEL-
COME!

IMPOS-
SIBLE!

NO...
NOTHING?
I'LL TRY
AGAIN.

WHAT?
WHAT'S
WRONG?

THE
CRYSTAL
BALL
SHOWS NO
PAST

LET...
LET ME
SEE
..

HOW
YOUR
FORTUNE
WILL
BE?

FIRST LET
ME SEE
WHAT KIND OF
PERSON YOU
ARE.

THE GIRL DESTINED FOR YOU SEEMS TO BE NEAR.

I SEE A GIRL.

NOW, I WILL CALL UP AN IMAGE OF HER.

EH?

HUH...

SIR?

IT WAS HANEDA! MOTHER,

HE CAME TO YOU FOR HELP!

HANEDA,

APPEARING HERE...

WHAT HAPPENED?

WELL ...

I TRIED TO SEE THE GIRL OF HIS FUTURE,

BUT .....

THE CRYSTAL BALL SHOWED

陸上競技

NOVEMBER...

DON

DON

RELAX... AOYAMA.

YOU GO WARM UP!

I HOPE YOU CAN PERFORM LIKE A PROFES-SIONAL

IT'S ABOUT TO START! I'M SO NERVOUS

THE HIGH JUMP ROUNDS ARE IN THE AFTERNOON ...

I WONDER IF THE WEATHER'LL BE GOOD?

BAD?

HEY... LOOK!

THE MOON'S UP AT THE SAME TIME AS THE SUN!

RED?

THE MOON IS RED

WOW, REALLY!

CRIM...

...SON?

SHE WAS JUST HERE.

HUH? WHERE'S ARISU?

HA NE DA . . . .

WAAAAAH

AH!

WHAT, WHERE...

WHERE AM I GOING?

GREET -INGS!

AH...

YOU... SCARED ME THERE. WHERE'VE YOU BEEN?

EVERYONE'S WORRIED ABOUT YOU!

OH! THAT'S RIGHT AOYAMA'S COMPETING RIGHT NOW, RIGHT THERE.

WANT TO GO WATCH WITH ME?

WHAT WOULD I WANT WITH HIM?

EH?

I CAME BACK HERE SPECIALLY FOR YOU!

I NOW REMEM -BER

EVERY -THING!

HANEDA.....?

I ONLY DESCENDED ON THIS WORLD...

TO FIND YOU.

DESTINED PARTNER ...

... MY

SU

AH...

ANGE

KU...

THERE'S NOTHING YOU CAN DO.....

THE TWO OF US.....

THIS IS *YOUR* DESTINY

I'LL BE RIGHT BACK!

AOYAMA, WE'RE ABOUT TO START...

NO...

HAVE YOU SEEN AMANO?

EH... DOESN'T ARISU HAVE IT?

HEY, HAVE YOU GOT MY CHART?

...LET ME GO.

I...

PLEASE, LET ME GO...

PUSH

I LIKE AOYAMA, NOT YOU.....

HANE-DA?

HERE SHE IS.

WHAT?

!

DON

NO.....

ERO

MY
LIPS

ANGEL

GUU...

GU

IT DOESN'T MATTER IF YOU AGREE OR NOT.

THIS IS YOUR DESTINY. YOU CAN'T ESCAPE IT.

Ha...

IT DOESN'T .....

I DON'T BELIEVE YOU!

ANGEL

I'LL DECIDE,

MY OWN LIFE!

ANGEL

AMA-
NO...?

(TO BE CONTINUED)

OMAKE

To all the supporters of Arisu Ga Fushigi,

THANK YOU!!

I'm so glad to get all these letters from you. I'll treasure your presents. I should reply to them one by one, but there are just too many. And I'm not very good at organizing, so they're all stacked up in a messy pile...

I do have file organizers, but it's so hard

I'm also very busy drawing to meet the deadlines, so I don't have time to reply. I'll try to reply later! Some letters came with stamps and envelopes, but no return address. And there are also readers who are going to move soon and want me to reply within a certain time span. This is very hard on me, so! I'd like my readers...

To remember to write their return address. (And please add hiragana for the harder kanji) And write your name! This will make things a lot easier for me. Lastly, please don't give me a deadline in which to reply. If this isn't your first letter to me, please specify how many you've posted before.

If you can provide a postcard or stamps, it'll make it even easier on me.

If you just write it on the envelope, I'll be very happy!

A stack of 500 letters

I'm so glad to hear from you

I'm trying my best to reply to everyone. But it's hard not to miss one or two. If your letter is really written in earnest and less of general congrats, I'll probably be more inclined to reply.

Arisu Ga Fushigi will finally come to an end in volume 5.☆ Please be patient! There will be an extra story about the future tacked on to the end. **Mirai Ga Fushigi** - Mirai goes to the future! I rather like this story.. I hope you will enjoy it too!

See you in volume 5!

Letters!

*Foxfire (translator): small words under here are too small to read. >_< Sorry!

*Foxfire (translator): I'm slightly unsure about the last paragraph, but... yeah

Selene_Scans
http://www.selene-scans.net
#Selene_scans@yahoogroups.com
http://groups.yahoo.com/group/Selene_scans/